

MULTISTRADA 950





INDEX

Your ExtraOrdinary Journey	3
マルチストラダ950 S:多彩なエレクトロニクスと先進技術	5
楽しく、そして扱いやすく	6
イタリアン・スタイル、独自のデザイン	8
オールラウンドなエンジン	11
他を圧倒する扱いやすさ	13
ドゥカティ・スカイフック:あらゆる状況下で理想のセッティングを	16
エレクトロニクスとコントロール	18
サービスおよびメンテナンス	20
マルチストラダ950のカスタマイズ	23
アパレル	24
テクニカルデータおよび装備	29
アクセサリ	39



Your ExtraOrdinary Journey

マルチストラダ950は、旅先や日々の走行で出会う美しい風景や出来事を楽しむための理想的なバイクです。ライディングの悦びと優れた使い勝手を組み合わせることにより、市街地からワインディングロードに至るまで、あらゆる用途に適しています。排気量937ccのテストストレッタ11° L型2気筒エンジンは、ツーリングにも最適なキャラクターとスポーティなパフォーマンスを融合しています。軽快なボディと840mmのシート高によって俊

敏性と乗りやすさが確保され、コーナリングABS、ビークル・ホールド・コントロール、オートキャンセル式ウインカー、油圧クラッチなどを含むテクニカル・パッケージは、走行環境を問わず最高の安全性と快適性を提供します。マルチストラダ950には、最新のドゥカティ・テクノロジーを採用し、数多くのオプションを搭載する“S”バージョンも用意されています。



マルチストラダ950 S： 多彩なエレクトロニクスと 先進技術

ドゥカティが製造するミッドサイズ・マルチバイク、マルチストラダ950には、安全性とライディングの楽しさを両立させるために、最先端のテクノロジーを満載した“S”バージョンも用意されています。ドゥカティ・スカイフック・サスペンション (DSS) EVOシステムを採用する電子制御式サスペンションは、路面状況に応じてフロントフォークとリアショックのセッティングを連続的に調整して最大の快適性を確保し、ドゥカティ・クイック・シフト (DQS) アップ/ダウンはクラッチを操作することなくシフトアップとシフトダウンの両方を可能にするため、よりスムーズで楽しいライディングにつながります。“S”バージョンに標準装備されるドゥカティ・コーナリング・ライト付きフルLEDヘッドライトは、コーナリング時にも前方の路面を完璧に照らし出します。ハンズフリー・システム、クルーズコントロール、バックライト付きハンドルバー・スイッチも標準となっています。“S”バージョンには、5インチTFTカラー液晶ディスプレイも装備。モーターサイクルの全システムを迅速かつ直感的に操作できる新しいデザインのHMI (ヒューマン・マシン・インターフェイス) を採用しました。

A close-up shot of the red fairing of a Ducati Multistrada 950 S. The text 'MULTISTRADA 950 S' is prominently displayed in a stylized, metallic font. The 'S' is highlighted in red. The background is a smooth, curved surface of the fairing.

楽しく、そして 扱いやすく

マルチトラダ950は、パッセンジャーと荷物を載せた状態でもライダーがリラックスできる、扱いやすいバイクに仕上がっています。軽合金ホイールまたはスポーク・ホイール*のいずれかを選択できる19インチ・フロントホイール、170mmのホイール・トラベルを与えられたサスペンション、両持ち式スイングアームなどが、快適性と俊敏性の向上に貢献しています。滑らかで予測しやすいパワー特性のエンジンに、油圧クラッチとドゥカティ・クイック・シフト（“S”バージョンに標準装備）を組み合わせたマルチトラダ950は、スポーツライディングの味わいを楽しめるツーリングバイクを求める方々にとって理想的な選択肢となるでしょう。

*日本ではアクセサリ・オプション設定





イタリアン・スタイル、 独自のデザイン

マルチストラダ950のデザインは、マルチストラダ・ファミリーならではのスタイルを特徴としています。その結果、このモーターサイクルのラインはコンパクトで無駄がなく、スポーティかつエレガントに仕上がっています。ファミリー・モデルのマルチストラダ1260エンデューロとの共通点は、19インチのフロントホイール、乗車姿勢に自由度をもたらし、優れた足つき性を提供するテーパード・シート、リアのグリップハンドル、エグゾースト・システムやシングルアームのデザインなどに見ることができます。水平方向に光源を並べた2つのエレメントを持つ独自のフロントライト、新設計された左右のサイドウイング、20リットルの容量を持つタンクなどは、マルチストラダ1260のユニークなキャラクターを受け継いでいます。よりコンパクトなマルチストラダ950は、新しい軽合金ホイール、“S”バージョンに設定されるスポーク・ホイール*などにより、軽快なラインも特徴としています。

*日本ではアクセサリ・オプション設定





オールラウンドな エンジン

低中回転域でも十分なトルクを発生し、滑らかで力強く、優れたレスポンスを提供する937ccテストストレッタ11° L型2気筒エンジンは、スポーツ性能と使いやすさを両立しています。最高出力は113ps、最大トルクは9.8kgm@7,750rpmです。マルチストラダ950は、ロングツーリングでも都市部での通勤に使っても安心して快適な油圧スリッパークラッチを採用しています。マルチストラダ950にオプション設定され、“S”バージョンでは標準装備されるドゥカティ・クイック・シフト（DQS）アップ/ダウンは、クラッチを操作することなくシフトアップとシフトダウンを可能にするもので、スポーツユースでは楽しみをもたらし、頻繁なシフト操作が求められる市街地走行ではきわめて実用的です。テストストレッタ11° エンジンは、ドゥカティのたゆまぬ技術革新と最先端の素材の採用によってメンテナンスの間隔がさらに広がりました。バルブクリアランスの点検と調整を含むデスモサービスは30,000km毎に、オイル交換の間隔は15,000km毎に設定されています。



他を圧倒する 扱いやすさ

マルチストラダ950では、大径の薄壁鋼管を使用したフロント・トリスフレームを2つのアルミニウム製ラテラル・サブフレームと組み合わせ、軽量性と剛性を両立しています。フロントは19インチ、リアは17インチを採用する新しい軽合金ホイールは、優れたハンドリングと荒れた路面への対応力を念頭に開発したものです。“S”バージョンでは、同一サイズのスポーク・ホイール*も装着可能です。両持ち式スイングアームはアルミニウム鋳造によるもので、剛性を確保しながら素材の厚みが最適化されました。サスペンションは、170mmのホイール・トラベルによって荒れた路面のショックも効果的に吸収する一方で、シート高は840mmに抑えられているためアクセスは容易です。このバイクの扱いやすいキャラクターはまた、アルミニウム・サブフレーム、パッセンジャー用グラブハンドル、サイドパニア用ブラケットなどを一体化するテールセクションによっても表現されています。

*日本ではアクセサリ・オプション設定



ドゥカティ・スカイフック： あらゆる状況下で 理想のセッティングを

マルチストラダ950 Sには、フロントフォークとリアショックのダンピングをコントロールするドゥカティ・スカイフック・サスペンション（DSS）EVOセミアクティブ電子制御式サスペンションが標準装備されており、サスペンションは路面状況に応じて瞬時に、そして連続的に調整されます。どのような路面を走行する場合でも、サスペンションの設定をマニュアルで変更する必要はなく、モーターサイクルの姿勢が安定して、快適性と安全性が大幅に高まっています。DSS EVOシステムは、ライディングモード（ツーリング、スポーツ、アーバン、エンデューロ）および負荷状況（ライダーのみ、ライダーとラゲッジ、ライダーとパッセンジャー、ライダーとパッセンジャーとラゲッジ）を選択することにより、サスペンション設定を実用的かつ瞬時に調整可能です。さらに要件に応じて、フロントフォークとリアショックを個別に調整することもできます。その結果、このモーターサイクルのライダーが利用可能なパラメーターの組み合わせは、400通りにも上ります。その設定は、バックライトを備えたハンドルバー・スイッチと大型の5インチTFTカラー液晶ディスプレイを使用して行います。採用されたHMI（ヒューマン・マシン・インターフェイス）は、見た目にも美しいだけでなく、直感的にシステムの精密な管理ができるように一新されました。





エレクトロニクス とコントロール

ABSとドゥカティ・トラクション・コントロール (DTC) を統合したドゥカティ・セーフティ・パックは、マルチストラダ950においてさらに効率的になりました。ボッシュ製6軸慣性測定ユニット (IMU) を搭載したことにより、コーナリングABS機能も実現しています。これによって、コーナリング時の安全性が引き上げられ、あらゆる状況下で制動力が高められています。ビークル・ホールド・コントロール (VHC) は、荷物の満載時やタンデム走行時でも、安心して坂道発進ができる機能です。マルチストラダ950は、前輪と後輪のブレーキが連携しています (エレクトロニック・コンバインド・ブレーキ・システム)。このシステムは、フロントとリヤに制動力を理想的に配分するもので、制動時の安定性を向上します。コーナリングABSは3段階の介入レベルから選ぶことができます。リアホイールのスリップを制御するドゥカティ・トラクション・コントロールには8レベルが用意されており、パフォーマンスとアクティブセーフティのレベルを引き上げます。



サービスおよびメンテナンス

高度な安全システムを標準装備

設計および研究開発に対する継続的な努力により、ドゥカティの製品は、最高レベルのアクティブセーフティを特徴とする最新鋭のモーターサイクルに仕上がっています。ドゥカティは、ボッシュ製コーナリングABSおよびドゥカティ・トラクション・コントロール(DTC)を統合したドゥカティ・セーフティ・パック(DSP)といった、ライダーのコントロール・レベルを向上させる先進テクノロジーの開発と進化に全力で取り組んでいます。ドゥカティ・セーフティ・パック(DSP)は、加速および制動の両面においてダイナミックなパフォーマンスを最適化し、システムの介入レベル(ボッシュ製コーナリングABSは3レベル、ドゥカティ・トラクション・コントロール(DTC)は8レベル)を、ライダーのスキルや路面状況に合わせて、細かく設定することが可能です。

情熱を価値あるものに

Ever Redをご利用いただくと、時間が経っても変わらぬパートナーとして、ドゥカティ・ブランドの高い品質と信頼性をそのままに維持していただくことができます。Ever Redは、ドゥカティが特別にご提供する延長保証プログラムです。本延長保証プログラムをご購入いただきますと、ドゥカティのメーカー保証(24カ月)が過ぎた後も、12カ月もしくは24カ月の期間、保証を継続することができます。Ever Redでは、走行距離に関わらず、全保証期間を通じてロードサービスをご利用いただけます。そのため、何処へでも、安心してドゥカティと旅することができます。

詳細情報につきましては、お近くのドゥカティジャパン ネットワーク店までお問い合わせいただくか、ドゥカティ公式WEBサイト(www.ducati.co.jp)をご覧ください。

限界なきエキサイトメント

ドゥカティは、新しいモーターサイクルを設計する際に、サービス面のコストをできる限り削減しながら、最大の耐久性を実現することを目指しています。この取り組みによって、マルチストラダ950のバルブクリアランスの点検と調整を含むデスモ・サービスの間隔を、30,000kmまで延長することが可能になりました。オイル交換といった簡単な点検も、15,000km/12カ月に延長しています。ハイパフォーマンス・エンジンとしては異例に長いこのメンテナンスサイクルは、素材の選択や研究開発プロセスにおいて、高い品質基準を設定することによってのみ実現することができます。ドゥカティは、ドゥカティジャパンネットワーク店のテクニカル・トレーニングにも継続的に力を入れています。ドゥカティジャパンネットワーク店が提供する専門的なスキルによって、ドゥカティ・モーターサイクルのコンディションは完璧な状態に維持されます。さらに、ドゥカティ診断システムといった先進デバイスを使用して、ソフトウェアを最新データに更新し、モーターサイクルのエレクトロニクス・コントロール・システムを常に最大限に機能させることが可能になっています。

安心はいつもあなたの側に

ドゥカティの大きな目標のひとつは、すべてのドゥカティスタに、世界中どこへ行っても、限界のない楽しさや安全なライディングをお届けすることです。ドゥカティは、この目標を達成するため、事業を展開している地域の85%で、純正スペアパーツを24/48時間以内に届ける「ファスト・デリバリー」システムを提供しています。86カ国以上を網羅する販売ネットワーク、*718カ所のドゥカティネットワークおよびサービスポイントによって、世界中どこでも心配することなしにツーリングを十分に楽しむことができます。たとえその道があなたをどこへ連れて行こうとも、ドゥカティ・クオリティによるプロフェッショナルなサポートを受けることができます。

*2019年7月時点



Ever Red
延長保証





マルチストラーダ950 のカスタマイズ

エキサイティングな体験を求めてロングツーリングに出かける、ドゥカティならではのスポーツライディングを楽しむ、オフロード走行に挑戦する、あるいは都会のジャングルを俊敏に駆け抜ける。マルチストラーダ950には、あらゆる状況に対応可能なアクセサリ・パッケージが用意されています。マルチストラーダを4つのキャラクターに変化させるライディング・モード（ツーリング、スポーツ、アーバン、エンデューロ）からヒントを得た、4種類のアクセサリ・パッケージが開発されました。マルチストラーダ950の多用途性を高めるこれらのパッケージは、それぞれを組み合わせ、さらにカスタマイズすることが可能です。



アパレル





Tour C3
ファブリック・ジャケット

Tour C3
ファブリック・パンツ

Shield
ショートスリーブポロシャツ

77
ショートスリーブポロシャツ

Red Shock
ショートスリーブ Tシャツ

Company C3
ハイテクジーンズ

Redline
スニーカー

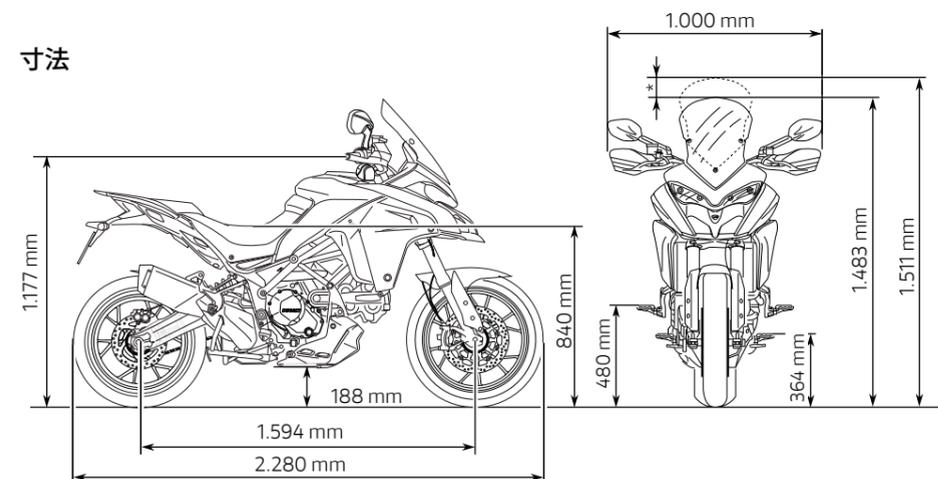




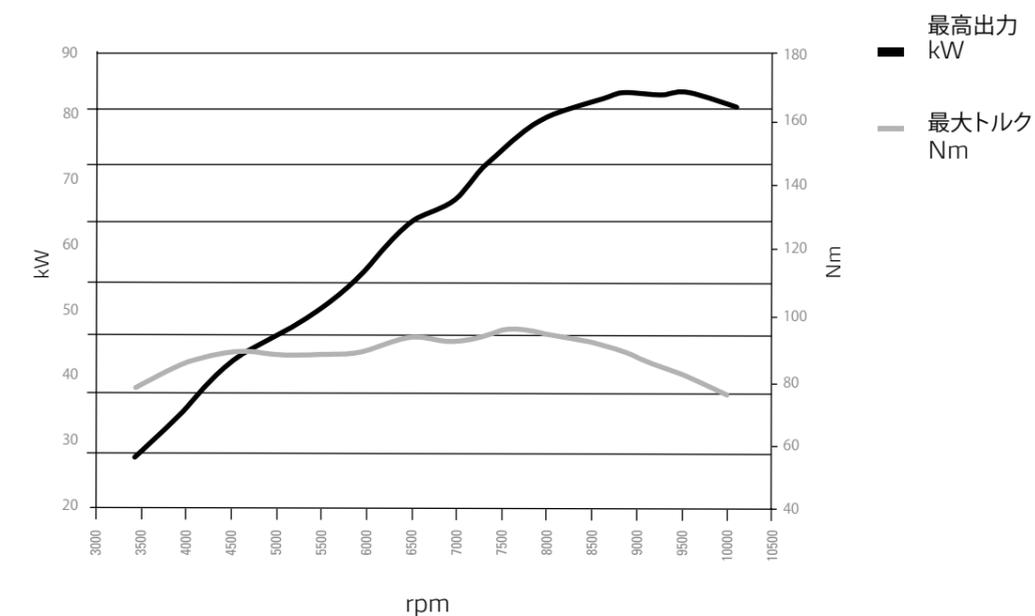
テクニカルデータ
および装備

MULTISTRADA 950

寸法



パワー&トルク



エンジン

エンジン テスタストレッタ、L型2気筒、デスモドロミック・タイミング、4バルブ、水冷

排気量 937 cc

ボア X ストローク 94 X 67.5 mm

圧縮比 12.6:1

最高出力* 83 kW (113 ps) @ 9,000 rpm

最大トルク* 96 Nm (9.8 kgm) @ 7,750 rpm

燃料供給装置 ボッシュ製電子燃料噴射システム、53mm径楕円スロットルボディ、ライド・バイ・ワイヤ

エグゾースト ステンレス・スチール製シングルマフラー、触媒コンバーター、O₂センサーx2

トランスミッション

ギアボックス 6速

1次減速比 ストレートカットギア、減速比 1.84:1

減速比 1速2.467 2速1.765 3速1.400
4速1.182 5速1.043 6速0.958

最終減速 チェーン: フロントsprocket 15T、リアsprocket 43T

クラッチ 湿式多板、油圧制御、セルフサーボ/スリッパ・クラッチ機構付

シャシ

フレーム 鋼管トレリスフレーム

フロントサスペンション 48mm径 フルアジャスタブル 倒立フォーク

フロントホイール 軽合金鋳造ホイール、3.0x19インチ

フロントタイヤ 120/70 ZR19
ピレリ製スコピオン・トレール2

リアサスペンション フルアジャスタブル・シングル・ショック、プログレッシブ・リンク、プリロード・リモート調整機構、アルミニウム製両持ち式スイングアーム

リアホイール 軽合金鋳造ホイール、4.5x17インチ

リアタイヤ 170/60 ZR17
ピレリ製スコピオン・トレール2

ホイールトラベル (フロント/リア) 170 mm / 170 mm

フロントブレーキ プレンボ製4ピストン・ラジアルマウント・モノブロック・キャリパー、ラジアル・マスターシリンダー、320mm径セミフローティング・ダブルディスク、ボッシュ製コーナリングABS

リアブレーキ 265mm径ディスク、プレンボ製2ピストン・フローティング・キャリパー、ボッシュ製コーナリングABS

メーターパネル LCDディスプレイ

寸法および重量

乾燥重量 204 kg

車両重量** 227 kg

寸法および重量

シート高 840 mm
オプション: 820 mm / 860 mm

ホイールベース 1,594 mm

キャスト角 25°

トレール 106 mm

燃料タンク容量 20リットル

乗車定員数 2

標準装備

ライディング・モード、パワー・モード、ドゥカティ・セーフティ・パック (ボッシュ製コーナリングABS + ドゥカティ・トラクション・コントロールDTC)、ビークル・ホールド・コントロール (VHC)、オートキャンセル式ウインカー
オプション: ドゥカティ・クイック・シフト (DQS) アップ/ダウン、ドゥカティ・マルチメディア・システム (DMS)

ワランティ

2年間距離無制限

メンテナンス

メンテナンス・インターバル 15,000 km /12ヶ月

バルブクリアランス点検・調整 30,000km

標準装備

ライディング・モード、パワー・モード、ドゥカティ・セーフティ・パック (ボッシュ製コーナリングABS + ドゥカティ・トラクション・コントロールDTC)、ビークル・ホールド・コントロール (VHC)、オートキャンセル式ウインカー
オプション: ドゥカティ・クイック・シフト (DQS) アップ/ダウン、ドゥカティ・マルチメディア・システム (DMS)

乗車定員数 2

ワランティ

2年間距離無制限

標準装備

ライディング・モード、パワー・モード、ドゥカティ・セーフティ・パック (ボッシュ製コーナリングABS + ドゥカティ・トラクション・コントロールDTC)、ビークル・ホールド・コントロール (VHC)、オートキャンセル式ウインカー
オプション: ドゥカティ・クイック・シフト (DQS) アップ/ダウン、ドゥカティ・マルチメディア・システム (DMS)

ワランティ

2年間距離無制限

初回のデスモ・サービスまたは必要に応じたバルブクリアランス点検と調整までの距離を表示。

* 記載されている出力/トルクデータは、ホモロゲーション規則に従い、静的テストベンチを使用して測定された値であり、日本の認証申請時に提出した値と同様です。

** 車両重量とは、動作に必要なすべての液体類、標準装備品を装備し、燃料タンクを90%満たした状態をいいます (EU規則No.168/2013)。



MULTISTRADA 950S

	マルチストラダ950	マルチストラダ950 S
フロントサスペンション	48mm径 フルアジャスタブル倒立フォーク	48mm径 フルアジャスタブル倒立フォーク、 ドゥカティ・スカイフック・サスペンション (DSS) EVOにより 伸び側/縮み側の減衰力を電子制御
リアサスペンション	フルアジャスタブル・シングル・ショック、 プログレッシブ・リンク、 プリロード・リモート調整機構、 アルミニウム製両持ち式スイングアーム	フルアジャスタブル・モノショック、 ドゥカティ・スカイフック・サスペンション (DSS) EVOにより 伸び側/縮み側/スプリング・プリロードの減衰力を電子制御、 アルミニウム製両持ち式スイングアーム
ドゥカティ・クイック・シフト (DQS) アップ/ダウン	オプション	標準
ホイール	軽合金鋳造ホイール	軽合金鋳造ホイール
メーターパネル	LCDディスプレイ	TFTカラー液晶ディスプレイ
ハンズフリー・システム	-	標準
バックライト付きハンドルバー・スイッチ	-	標準
クルーズ・コントロール	-	標準
フルLEDプロジェクター	-	標準
ドゥカティ・コーナリング・ライト (DCL)	-	標準



1 チューブレス・スポーク・ホイール
(日本ではアクセサリ・オプション設定)



2 5インチTFTカラー液晶ディスプレイ



3 フルLEDプロジェクター



4 バックライト付きハンドルバー・スイッチ



5 ドゥカティ・クイック・シフト (DQS) アップ/ダウン

MULTISTRADA 950



カラー：ドゥカティ・レッド
フレーム：ドゥカティ・レッド



MULTISTRADA 950S



カラー：ドゥカティ・レッド
フレーム：ドゥカティ・レッド



カラー：グロッシェー・グレイ
フレーム：ドゥカティ・レッド



MULTISTRADA 950S



ホイール：スポーク・ホイール
カラー：ドゥカティ・レッド
フレーム：ドゥカティ・レッド



ホイール：スポーク・ホイール
カラー：グロッシェー・グレイ
フレーム：ドゥカティ・レッド



*日本ではチューブレス・スポーク・ホイールはアクセサリ・オプション設定



アクセサリ



アクセサリ・ラインナップ、技術仕様、取扱方法の詳細に関しては、ドゥカティ正規ディーラーにお問い合わせいただくか、WEBサイト (ducati.com) のアクセサリ・セクションを参照してください。



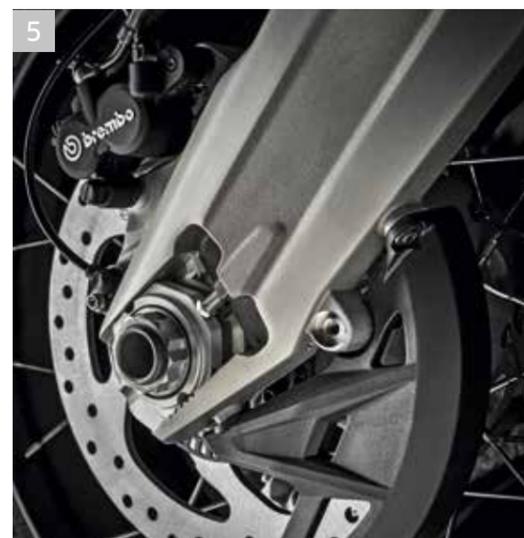
1 基準適合サイレンサー



2 タンクポケットバッグ



3 アルミニウム製リアビューミラー



5 リアブレーキディスクプロテクション



4 ビレット・アルミニウム製ウォーターポンプガード





1 プラスチック製トップケース
(上部カラーパネルは別売)

VG IW SWS GG ■ ■

2 センタースタンド

3 スチール製フットレスト (ラバーインサート付)

3 Gran Turismoウィンドスクリーン **F**

5 カーボンファイバー製イグニッションスイッチカバー

6 カーボン製ナンバープレートホルダーカバー

重要マーク

OK 本製品は、公道で使用するための型式認証を受けています。

EU ヨーロッパ

OK EU4 EU 規則 No 168/2013 (2013年1月15日)の基準に適合するサイレンサー

USA アメリカ

A アルマイト

レッド

SWS スターホワイト・シルク

M マット

ブラック

IW アイスバーグ・ホワイト

F ティンテッド

シルバー

GG グロッシェー・グレイ

VG バルカン・グレイ



ducati.com

モーターサイクルのライディングを心ゆくまで楽しんでいただくため、ドゥカティは、ライダーに最大限の安全性を提供することに全力を注いでいます。ドゥカティは、乗りやすさと高い信頼性を追求し、ライディングがさらに楽しいものになるよう最高のアクティブセーフティを確保する装備を搭載しています。テクニカルウェアは、常に最先端の素材を採用し、十分な保護性能と高い視認性を確保します。バイクに乗る人の安全を守るのがドゥカティの使命です。詳しい情報につきましては、WEBサイトwww.ducati.comの安全に関するセクションをご覧ください。

警告:本カタログに掲載されている写真および技術情報は、試作品のものである場合があります。これらは、例示および参考のために掲載されているものであり、Ducati Motor Holding S.p.A. - 単独株主企業 Audi AG の管理運営会社 (以下、「ドゥカティ」) を拘束するものではありません。ドゥカティは、翻訳の誤りに関して、いかなる責任も負いません。本カタログは、世界各国で配布されるため、各国の法規制によっては、一部の製品は販売されていないか、装備の内容が異なる場合があります。国によっては、お取り扱いしていないカラーやバージョンがございます。ドゥカティは、事前の予告なしにあらゆる製品に変更および改良を加える権利を保有し、それらの導入に先立って販売された製品に同様の変更および改良を施す義務を一切負いません。製品の詳しい仕様は、各製品のオーナーズマニュアルに記載されています。掲載されている製品は最終バージョンではなく、事前の予告なしにドゥカティの裁量で変更される場合があります。本カタログに掲載されている写真は、管理された道路条件でプロのライダーのみを写しています。本人や道路上にいる他人を危険に巻き込むおそれがありますので、プロライダーによるライディングのまねをしないでください。本カタログは、本書内のブランド、ロゴ、テキスト、イメージ、グラフィック、目次を含め、ドゥカティの知的財産権を構成するものであり、ドゥカティは複製の権利を保有しています。事前にドゥカティの書面による許可を得ずに、カタログやその内容の全部または一部の複製、変更、インターネット上での公開を含むその他の使用は禁止されています。

実際の燃費は、ライディングスタイル、メンテナンスの状態、天候、路面の状況、タイヤ空気圧、積載量、ライダーやパッセンジャーの体重、アクセサリなど(ただし、これらに限定されません)、多くの要素によって変化します。

乾燥重量とは、バッテリー、潤滑油、クーラント (水冷式モデルの場合) を除いた重量を示します。車両重量とは、動作に必要なすべての液体類、標準装備品を装備し、燃料タンクを90%満たした状態をいいます (規則EU No.168/2013)。詳しい情報につきましては、WEBサイト www.ducati.com をご覧下さい。2019年12月。

ドゥカティジャパン株式会社 神奈川県横浜市港北区新横浜3-13-9



WDW2020
WORLD DUCATI WEEK
17th - 19th July / Misano, Italy
wdw.ducati.com

Developed with



Technical partner



WDW2020
WORLD DUCATI WEEK
17th - 19th July / Misano, Italy
wdw.ducati.com

Developed with



Technical partner



DUCATI

MULTISTRADA 950

MULTISTRADA 950



